

# ONE FOR ALL

## QUICK INSTALLATION GUIDE

# SV9420 | SV9421

#### ENGLISH GUARANTEE TERMS AND CONDITION

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be repaired or if necessary replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. The forwarding costs are on the account of the owner; the costs of returning the product are on the account of UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

This warranty does not cover damage or failures caused by products or services not supplied by UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, or which result from not mounting the product according to manual instructions. This also applies when the product has been modified / repaired by others than UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL or if a fault is the result from accident, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, faulty installation, improper maintenance, alteration, modifications, fire, water, lightning, natural disasters, wrong use or carelessness.

To obtain warranty service during the warranty period, please notice that we need your original purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have lost this receipt for any purpose which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

- Official NOTE: Where the MAINS plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable. In English this means: For safety reasons, please ensure that the power plug (to mains) is easily accessible (not blocked or covered) so it can be used to disconnect the device.
- Please ensure a minimum distance of 5 cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Please ensure that the ventilation is not impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place near naked flame sources, such as lighted candles.
- Use the risk of fire or electric shocks do not expose this apparatus to rain or moisture, dripping or splashing.
- Do not operate it in moderate climates (not in tropical climates).

#### DEUTSCH GARANTIEBEDINGUNGEN

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantiert dem Originalkäufer für den Zeitraum eines Jahres ab dem Datum des Originalkaufs die Material- und Mängelfreiheit dieses Produkts bei normaler und korrekter Benutzung. Dieses Produkt wird kostenlos repariert oder, falls erforderlich, ersetzt, wenn es sich nachweislich innerhalb der Garantierfrist von Ein (1) Jahr als defekt erwiesen hat. Die Versandkosten gehen zu Lasten des Eigentümers, die Kosten für die Rücksendung des Produkts gehen zu Lasten der UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Diese Garantie deckt keine Schäden oder Fehler, verursacht von Produkten oder Leistungen, die nicht von UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL geliefert wurden, oder die daraus resultieren, dass das Produkt nicht gemäß den Bedienungsanweisungen montiert wurde. Dies findet auch Anwendung, wenn das Produkt von anderen als UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL modifiziert / repariert wurde, oder wenn ein Fehler das Ergebnis eines Unfalls, Missbrauchs, falscher Benutzung, Fahrlässigkeit, falscher Anwendung, falscher Installation, unsachgemäßer Wartung, Änderung, Feuer, Wasser, Blitzschlag, Naturkatastrophen oder Unachtsamkeit ist.

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Sie uns für den Erhalt der Garantieleistung während der Garantierfrist Ihre Originalkaufquittung vorlegen müssen, damit wir Ihren Anspruch auf die Leistung überprüfen können. Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbiefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

- Aus Sicherheitsgründen muss der Netzstecker (am Stromnetz) leicht zugänglich sein (nicht blockiert oder verdeckt), damit das Gerät abgeschaltet werden kann.
- Bitte achten Sie darauf, dass rings um das Gerät zur Sicherstellung einer ausreichenden Belüftung mindestens 5 cm freier Raum bleiben.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Belüftungöffnungen nicht durch Gegenstände wie z. B. Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge usw. verdeckt sind.
- Stellen Sie kein offenes Licht wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen und Feuchtigkeit, Tropfen und Spritzern aus - es besteht Brand- und Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigtem, nicht in tropischem Klima.

#### FRANÇAIS CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantit à l'acheteur original que ce produit, dans des conditions normales et correctes d'utilisation, sera dépourvu de dysfonctionnement matériel et de vice de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat originale du produit. Si, pendant cette période de garantie d'un (1) an, il devait s'avérer que le produit était défectueux, ce produit sera réparé ou, si nécessaire, remplacé gratuitement. Les frais d'expédition seront à la charge du propriétaire ; les frais de réexpédition seront à la charge de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les dysfonctionnements provoqués par des produits ou par des services non fournis par UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ou résultant d'un montage non conforme du produit à ce qui est indiqué dans le manuel d'instructions. Cette règle s'applique également à le produit à été réparé et / ou modifié par d'autres que UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL ou si le dysfonctionnement résulte d'un accident, d'une utilisation incorrecte, d'un usage abusif, d'une négligence, d'une mauvaise manipulation, d'une application incorrecte, d'une installation incorrecte, d'une maintenance inadéquate, d'une altération, de modifications, de dommages provoqués par le feu, par l'eau, par un éclair, par une catastrophe naturelle, par une utilisation inadéquate ou par une absence d'entretien.

Pour être en mesure d'obtenir le service de garantie pendant la période de garantie, veuillez noter qu'il nous faut votre bon d'achat (facture) original afin que nous puissions établir si vous pouvez effectivement bénéficier du service de la garantie. Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

- Pour des raisons de sécurité, assurez-vous que la fiche d'alimentation électrique (secteur) est facilement accessible (qu'elle n'est pas bloquée ou couverte) afin que vous puissiez l'utiliser comme dispositif de déconnexion.
- Vérifiez qu'il existe une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Vérifiez que la ventilation n'est pas empêchée par des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. qui obstruent les ouvertures de ventilation.
- Ne placez pas des sources de flammes nues telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution n'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures.
- Utilisez l'appareil seulement sous un climat tempéré (pas sous un climat tropical).

#### ESPAÑOL TÉRMINOS DE LA GARANTÍA

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantiza al comprador que producto que se adquirió estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. El producto será reparado o reemplazado en caso necesario gratuitamente si se demuestra que era defectuoso dentro del periodo de garantía de cinco (5) años. El coste de remitir el producto será a cargo del propietario; el coste de devolvérselo será a cargo de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Esta garantía no cubre daños ni pérdidas causados por productos o servicios no suministrados por UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o que hayan sido resultado de no montar el producto de acuerdo con las instrucciones del manual. Esto se aplica igualmente a los casos en que el producto haya sido modificado / reparado por terceros no pertenecientes a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL o en caso de que el fallo sea resultado de accidente, mal uso, abuso, negligencia, manejo o empleo incorrecto, instalación defectuosa, mantenimiento inapropiado, alteración, modificaciones, incendio, acción del agua, rayo, desastres naturales, uso inapropiado o descuido.

Para acceder al servicio de garantía durante el período de garantía, tenga por favor en cuenta que necesitamos su recibo de compra original para poder establecer su derecho al servicio. Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

- Por razones de seguridad, asegúrese de que se pueda acceder fácilmente al enchufe que está conectado a la red eléctrica. Es decir, no debe estar cubierto ni bloqueado, de modo que se pueda utilizar como dispositivo de desconexión.
- Asegúrese de dejar una distancia mínima de 5 cm alrededor del aparato para que disfrute de una ventilación suficiente.
- Asegúrese de que la ventilación no se vea impedida cubriendo los orificios de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque sobre el aparato objetos con llama expuesta (velas encendidas, etc.)
- Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia, la humedad, goteos o salpicaduras.
- Utilice el aparato únicamente en climas moderados (no en climas tropicales).

#### PORTUGUÊS TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC / ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 1 ano a partir da da compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno ( custos de envio da responsabilidade do consumidor ) dentro deste mesmo prazo. Os gastos referentes ao envio ficarão por conta dos proprietários; os gastos de reenvio recairão sobre a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

A presente garantia não contempla danos ou falhos causados por produtos ou serviços que não forem fornecidos ou prestados pela UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, assim como danos resultantes de uma montagem do produto que não esteja em conformidade com o manual de instruções. O mesmo se aplica aos casos em o produto tiver sido modificado / reparado por outros que não a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL ou se determinado falho é consequência de acidentes, uso indevido, abuso, negligência, manuseamento impróprio, aplicação indevida, instalação incorrecta, manutenção imprópria, alterações, modificações, incêndio, água, relâmpagos, catástrofes naturais, mau uso ou descuido.

Para poder usufruir da assistência gratuita durante o período de garantia, tenha em conta que necessitamos do comprovativo de compra, para que possamos autenticá-lo a dispôr do nosso serviço de assistência. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor, tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta esses direitos.

- Por motivos de segurança, certifique-se de que a ficha de alimentação (ficha de ligação a corrente eléctrica) se encontra facilmente acessível (não está bloqueada ou tapada), de forma a que possa ser utilizada para desligar o dispositivo.
- Por favor certifique-se de que existe uma distância mínima de 5 cm à volta do aparelho para ventilação suficiente.
- Por favor certifique-se que a ventilação não está obstruída pela cobertura do aparelho de ventilação com itens como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não coloque fontes de chamas nuas no protegidas, tais como velas acesas, no aparelho.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choques eléctricos não exponha este aparelho a chuva ou humidade, gotejamento ou salpicos.
- Utilize o aparelho apenas em climas moderados (não em climas tropicais).

#### ITALIANO TERMINI E CONDIZIONI DI GARANZIA

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantisce all'acquirente originale che questo prodotto sarà privo di difetti di materiale e di realizzazione se sottoposto ad un utilizzo normale e corretto per un periodo d'un (1) anno dalla data del primo acquisto. Questo prodotto sarà riparato o, se necessario, sostituito senza alcun addebito se verrà dimostrato essere difettoso entro il periodo di garanzia d'un (1) anno. I costi di spedizione sono a carico del possessore; i costi di restituzione del prodotto sono a carico della UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Questa garanzia non copre danni o guasti causati da altri prodotti o servizi non forniti dalla UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o conseguiti ad un montaggio del prodotto non conforme a quanto descritto nel manuale di istruzioni. Questo vale anche se il prodotto è stato modificato / riparato da altra parte diversa da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o se un guasto risulta essere conseguenza di incidente, uso scorretto, abuso, negligenza, manegna mento scorretto, utilizzo scorretto, installazione errata, manutenzione impropria, alterazione, modifiche, incendio, acqua, fulmine, disastri naturali, uso sbagliato o incuria.

Per ottenere l'assistenza in garanzia durante il periodo coperto da questa garanzia è necessario esibire la ricevuta d'acquisto originale, in modo tale da confermare il proprio diritto al servizio. Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

- Per motivi di sicurezza, verificate che la spina elettrica (collegata alla presa) sia facilmente accessibile (non bloccata né coperta), in modo da poterla utilizzare come dispositivo di disconnessione.
- Provvedere ad un sufficiente ventilazione garantendo una distanza minima di 5 cm intorno all'apparecchio.
- Garantire che la ventilazione non sia impedita dalla copertura delle aperture che la consentono con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare sull'apparecchio fonti di fiamme, come candele, arcese.
- Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità, all'azione di grasse o spruzzi. Utilizzare l'apparecchio solo con climi moderati (non climi tropicali).

#### NEDERLANDS ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garandeert de oorspronkelijke koper dat dit product bij normaal en correct gebruik vrij zal zijn van defecten in materiaal en arbeid gedurende een periode van één (1) jaar vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop. Dit product zal kosteloos worden gerepareerd of indien nodig vervangen indien het binnen de garantieperiode van één (1) jaar defect blijkt te zijn. De kosten voor het opsturen van het product zijn voor rekening van de eigenaar; de kosten voor het terugzenden van het product zijn voor rekening van UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Deze garantie dekt niet de schade of storingen veroorzaakt door producten of diensten die niet door UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zijn geleverd, of die een gevolg zijn van het installeren van het product op een andere wijze dan in de handleiding is voorgeschreven. Dit is ook van toepassing indien het product is gemodificeerd/gerepareerd door anderen dan UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL of indien een defect het gevolg is van een ongeluk, misbruik, onjuiste behandeling, verkeerd gebruik, verkeerd gebruik, onjuiste toepassing, foutieve installatie, onjuist onderhoud, wijziging, modificaties, brand, water, blikseminslag, natuurampen, verkeerd gebruik of slordigheid.

Om voor service onder de termen van deze garantie in aanmerking te komen dient u een origineel aankoopbewijs te overleggen. Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw werk, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumentenwettigheden vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

- Zorg voor uw veiligheid voor dat de stekker goed bereikbaar is, zodat u deze kunt gebruiken om het apparaat uit te schakelen.
- Zorg voor een minimale ruimte van 5 cm rondom het apparaat voor voldoende ventilatie.
- Bleemmer de ventilatie niet door de ventilatieopeningen te bedekken met kranten, tafelleides, gordijnen, enz.
- Plaats geen open vlammen zoals kaarsen op het apparaat.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vuil, druppels of spetters, om de kans op brand elektrische schokken te verminderen.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat (niet in een tropisch klimaat).

#### DANSK GARANTIBESTEMMELSER OG BETINGELSER

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garanterer herover for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af én (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på (1) år. Forsendelsesomkostninger for et ejers rejsnet; omkostninger i forbindelse med returforsendelse af produktet betales af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Denne garanti dækker ikke beskadigelse eller fejl, der skyldes produkter eller tjenesteydere, der ikke er blevet leveret af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som er resultat af, at produktet ikke er blevet monteret i henhold til instruktionerne i vejledningen. Dette gælder også, hvis produktet er blevet ændret / reparert af andre end UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller hvis en fejl skyldes uheld, forkert brug, misbrug, forfalskelse, forkert håndtering, fejlagtig brug, forkert installation, ukorrekt vedligeholdelse, ændring, modifikationer, brand, vand, lyn, naturskælfølelse, forkert brug eller skædeskædelse.

Hvis De vil gøre krav på garantien i garantiperioden, skal vi have Deres originale købsnotas, så vi kan verificere Deres krav på garanti. Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller bransje, så husk at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

- Af sikkerhedsgrunde skal du sikre, at der er fri adgang (ikke blokeret eller tildekket) til strømstikket (til stikkontakten), så det kan bruges til at afbryde enheden.
- Der skal være en minimal afstand på 5 cm omkring apparatet, så der er tilstrækkelig ventilation.
- Sørg for, at ventilationen ikke er blokeret ved at ventilationsåbningerne er tildekkes med ting som aviser, duker, gardiner osv.
- Sæt ikke åbne flammekilder som f.eks. tændte stearinlys på apparatet.
- USæt ikke apparatet for dryppende eller sprøjtende regn eller fugt, da det indebærer risiko for brand eller elektrisk stød.
- Brug kun apparatet i moderate klimaer (ikke i tropiske klimaer).

#### NORSK GARANTIBETINGELSER OG VILKÅR

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, frakttjenester, kostnader for et eiers reising; kostnader for returvinger av produktet bæres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Denne garantien dekker ikke skader eller feil som skyldes produkter eller tjenester som ikke leveres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som skyldes at produktet ikke er montert i henhold til instruksjonene. Dette gjelder også hvis produktet er modifisert/reparert av andre enn UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller hvis en feil skyldes uhell, utilitig bruk, misbruk, forsømmelse, feil behandling, gal bruk, feil installasjon, utilitrigg vedlikehold, forandring, modifisering, brann, vann, lynnedslag, naturkatastrofe, bruk eller skjedesleshet.

For å få service under garantitiden, gjør vi oppmerksom på at vi trenger den originale kvitteringen for å kunne fastslå retten til service. Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

- Af sikkerhetsgrunner må du kontrollere at stapesteil (til strømnett) er lett tilgjengelig (ikke blokkert eller tildekket), så det kan brukes som frakoblingsenheten.
- Pass på at det er en avstand på minst 5 cm rundt apparatet for å oppnå tilstrekkelig ventilasjon.
- Pass på at ventilasjonen ikke er blokkert ved at ventilasjonsåpningene tildekkes av gjenstander som aviser, duker, gardiner osv.
- Ikke sett levende lys, slik som tente stearinlys, på apparatet.
- For å redusere faren for elektrisk støt, må apparatet ikke settes for regn eller fukt, drupp eller sprut.
- Apparatet må bare brukes i et temperert klima (ikke i tropisk klima).

#### SVENSK GARANTIREGLER OCH VILLKOR

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum – att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning byts denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Kostnaderna för avsendning tillverkaren ägaren och retureringkostnaderna tillkommer UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Den här garantin täcker inte skador eller fel som orsakats av produkter eller tjänster som inte levereras av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som orsakas genom att produkten inte monterats enligt bruksanvisningen. Detta gäller även om produkten modifieras/repareras av andra än UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller om en fel uppstår på grund av olycka, misbruk, vanskötsel, felaktig hantering, felaktigt tillämpande, felaktig installation, felaktigt underhåll, ändring, modifikationer, brand, vatten, blixnadslag, naturkatastrofer, felaktigt användande eller vårdslöshet.

Om du får rätt till garantisevnet under garantiperioden måste originalkvittot kunna uppvisas. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är beskadat till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

- Af säkerhetskäl ser du till att strömkontakten (till elnätet) är lättåtkomlig (inte blockerad eller övertäckt), så att den kan användas till att koppla från enheten.
- For tilrækkelig ventilasjon måste man lämna minst 5 cms utrymme rundt apparaten.
- Se till att ventilasjonen inte hindras. Täck inte för ventilationsåpningarna med tidningar, dukar, gardiner etc.

- Placera inga öppna lågor, exempelvis tända stearinljus, på apparaten.
- För att minska risken för el-stöt bör apparaten inte sättas för regn eller fukt, dropp eller stänk.
- Använd endast apparaten i tempererade klimatzoner (inte i tropiska klimat).

#### SUOMI TAKUUEHDOT

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL myöntää tuotteen alkuperäiselle ostajalle materiaali- ja valmistusvirkoja koskevan takuun yhdeksi (1) vuodeksi alkuperäisestä ostajasta, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti tavalla. Tuote korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos siinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takauajan kuluessa. Ostajasta maksaa tuotteen lähettämisen takuuhuoltoon.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL vastaa tuotteen palautuskuista. Takuu ei kata vahinkoja tai vikoja, jos niitä aiheuttaneet tuotteen tai palvelut on toimituttu joku muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tai jos vahinko tai vika johtuvat siitä, että tuotetta ei ole asennettu ohjeiden mukaisesti. Takuu ei myöskään päde, jos joku muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL on muuttanut tai korjauttu tuotetta tai jos vika on seurausta onnettomuudesta, väärikäytöstä, epäasianmukaista käytöstä, laiminlönnistä, kovakäytöstä käsitteilystä, käytöstä väärään tarkoitukseen, virheellisesti asennuksesta, virheellisesti kunnossapidosta, muutoin tekemisistä tuotteen, tuesta, vedestä, salamaista, lunnonmuuttamisista, käyttövirheestä tai huolimattomuudesta.

Takuupalveluiden saaminen takuukaikana edellyttää alkuperäisen ostokuitin esittämistä, jotta oikeus palveluun voidaan todeta. Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saataa olla oikeuksia, jotka perustuvat omaan maasi kansalliseen lainsäädäntöön koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske niitä oikeuksia.

- Varmistaa turvallisuussyistä, että (pistorasian kytketty) sähköpistoke on helposti käden ulottuvilla (ei esineiden takana tai peitettynä), jotta sen avulla voi katkaista virran laitteesta.
- Varmistaa, että laitteen ympärille jää 5 cm vapaata tilaa ilmanvaihtoa varten.
- Varmistaa, että ilmanvaihtokanavien edessä ei ole sanomalehtiä, pöytäliinoja, verhoja tai muita esineitä, jotka häiritsevät ilmanvaihtoa.
- Älä aseta laitetta koskaan lämpö lämpötilalla tai muuta lämpöä lähettävälle esineelle.
- Palo- ja sähköiskuvarian välttämiseksi suojaa laite sateelta, kosteudelta sekä tippu- ja roiskevedeltä.
- Käytä laitetta vain lauhkealla ilmastovyöhykkeellä, ei tropiikissa.

#### Ελληνικά εγγύηση

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυείται στον αρχικό αγοραστή για αυτή το προϊόν free πρόθεσης για παραδόσεις προϊόντων σε σχέση με το λάμκα και τον κατασκευαστή του προϊόντος, εφόσον είναι ταυτόχρονα οφειλόμενος χρήσης για τον χρονικό περίοδο ενός (1) έτους από τη στιγμή που ολοκληρωθεί ο αγώνας. ο προϊόν θα επισκευαστεί και οι χροστές θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχθεί ότι είναι ελαττωματικό μέσα στο διάρκεια εγγύησης του ενός (1) έτους. α μεταφορικά έξοδα θα βεβαιώνουν τον κάτοικο. α έξοδα επιστροφής βεβαιώνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL.

εγγύηση δεν καλύπτει ζημία ή η λειτουργία που προκαλείται από προϊόντα ή υπηρεσίες που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή που προκύπτουν από μη κοινά πρόβλημα του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Αυτή η εγγύηση είναι σε αποπεραστές ή που το προϊόν έχει μεταποιηθεί / επισκευαστεί από άλλους και όχι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή οι το λάμκος οφείλονται σε σπινθήρες, κακή εγκατάσταση, βλάβες, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή εφαρμογή, μεταρρύθμιση, τροποποίηση, φθορά, νεφί, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απροσεχία.

Για να αποκτήσετε εγγύηση service για το δέκτη της περίοδου εγγύησης, παρακαλώ βεβαιώ ότι πλην από τις χροστές να έχετε την απόδειξη αγώνας με το εσείς δικό σας service. Αν έχετε χάσει αυτή το προϊόν για λόγους που δεν αναφέρονται με την εγγύηση σας εσείς πρέπει να έχετε, παρακαλώ τη βεβαιώσει τη γινούρι να έχετε γυμνά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για τον πλήρη κατασκευαστή αγώνας. εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

- Για λόγους ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζεται η πρόσβαση στο βύσμα τροφοδοσίας (συνδεδεμένο με παροχή τροφοδοσίας), ώστε να είναι δυνατή η απόσπασή της ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ένα ελεύθερο απόσταση 5 εκ. γύρω από τη συσκευή για ελεύθερη εξαέρωση.
- Βεβαιωθείτε ότι οι εξαερισμοί δεν εμποδίζονται από αντικείμενα που καλύπτουν τις ανοίγματα του εξαερισμού όπως εφημερίδες, τραπέζιανάγια, κορπίτες, κτλ.
- Μην τοποθετείτε πάνω στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκτεθείτε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία, ή σε σταγόνες ή πτώσεις υγρών.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε ήπια κλίματα (όχι σε τροπικά κλίματα).

#### РУССКИЙ ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ

"UNIVERSAL ELECTRONICS INC." /ONE FOR ALL на издании "УНИВЕРСАЛЬНЫЙ" гарантирует первому покупателю, что этот продукт не будет содержать дефектов в материалах и отделе при обычном и правильном использовании в течение 1 (одного) года с даты начальной покупки. Этот продукт будет бесплатно заменен, если он окажется неисправным в течение 1 (одного) года гарантийного срока. Эта гарантия не распространяется на картонные коробки, футляры для переноски, элементы питания, сложенные или поврежденные корпуса или любые другие изделия, используемые в связи с изделием. Любое дополнительное обязательство, отличное от указанного выше, исключается. Обратите внимание на то, что нам необходима квитанция о покупке с тем, чтобы мы могли решить вопрос о возможности обслуживания. В том случае, если вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

- В целях безопасности убедитесь, что электропроводка (к электростанции) легкодоступна (не заблокирована и не накрыта), чтобы она могла быть легко отключена.
- Для обеспечения достаточной вентиляции необходимо установить устройство на расстоянии как минимум 5 см от окружающих предметов.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия не перекрыты такими предметами как газеты, охотники, занавески и др.
- Не допускайте источников открытого огня, например горящие свечи, на устройство.
- Во избежание риска возгорания или электрошока никогда не подвешивайте прибор воздействию воды, высокой влажности, избегайте попадания капель или брызг.
- Используйте устройство только в условиях умеренного климата (не используйте устройство в условиях тропического климата).

#### TÜRKÇE GARANTI

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünü, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları kırmeveyeceği garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu tespit edilirdiye bu ürün onarılacak ya da gereksizosa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masraflı, ürünün salınioie, geri gönderilmesi masraflı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir.

Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünü, klavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmemişden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamazkadır. Bu kapsam dış durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yangın, kulllanım, kötü kulllanım, ihmal, yangın talaşına, yangın uyuşulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşilme, ürün üzerindeki oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, doğal yangınlar ya da diğer dışarıdan kaynaklı nedenlere da geçerlidir.

Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almayı haklarını öğduğunu ispatlayacak orijinal satın alma belgenize gerekisimin duracağına unutmayın. Bu belgeyi koruyun. Bu belgeyi kaybetirirseniz, için ya da mesleğiniz için başka bir amaç için satın aldığınız, tüketici malımlar satıldığı ulusal yasalarmıza bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınız etkiyenmemektir.

- Güvenlik nedenleriyle, elektrik ekleme bağlantısını kesimlesimini (ki ekleme bacağı) için kolay erişilebilir olduğundan (üzzerinde engel veya kapak olmadığında) emin olunuz.
- Yeteli havalandırma sağlanmasını için bazın etrafından en az 5 cm lik boşluk bırakın.
- Havalandırma açıklıklarını, gazete, masa örtüsü, perde vs. gibi objelerle tıkanarak havalandırmanın engellenmediğinden emin olun.
- Çabazn üzerine yanam gibi açık alev kaynakları yerleştirmeyin.
- Yangın ya da elektrik çarpması riskini en aza indirmek için bu ürünü yağmura, neme, su sıçramasına ya da damlamasına maruz bırakmayın.
- Çaba yalnızca elektrikli aletlerle kullanılmı (tropik iklimlerde değil).

#### POLSKI GWARANCJA

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcji nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1) roku okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcie, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłu pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez użytkownika lub uszagi niedostarczone przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterek jest wada, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, niewłaściwoda obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, blyskawica, kleska żywiołowa, nieprawidłowe użytkowanie lub niebezpieóst.

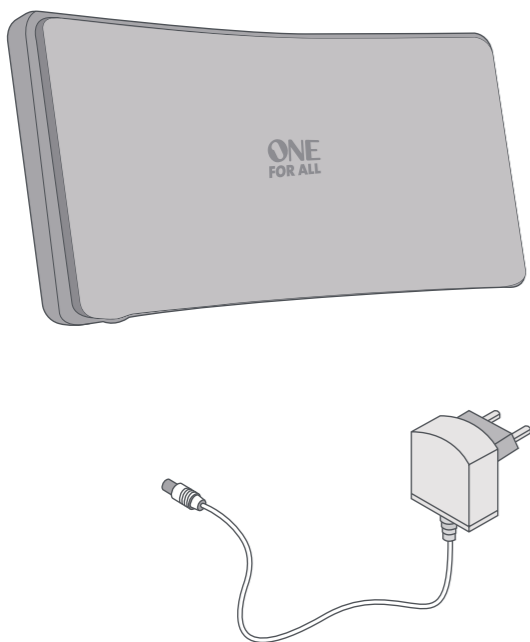
Aby skorzystać z usługi gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwia nam określenie uprawnień sprzedawcy. W razie zakupu tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że może przysługiwać prawo w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

- Ze względów bezpieczeństwa należy upewnić się, że przewód zasilania (do gniazdka) jest łatwo dostępny (nie jest blokowany lub zasłonięty), tak, aby można go było użyć do odłączenia urządzenia.
- Zostawć minimum 5 cm przestrzeni wokół urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację.
- Unważać, aby nie blokować wentylacji, przykrzywać otwory wentylacyjne gazeta, obrusem, zasłoną, itp.
- Nie stawiać na urządzeniu źródeł odkrytego płomienia, np. zapalających świeczek.
- Należy zmniejszyć ryzyko pożaru czy porażenia, należy chronić urządzenie przed deszczem, wiatrem, kapaniem i spryskaniem.
- Urządzenia można używać tylko w klimatach umiarkowanych (nie w klimatach tropikalnych).

#### ČESKÝ ZÁRUKA

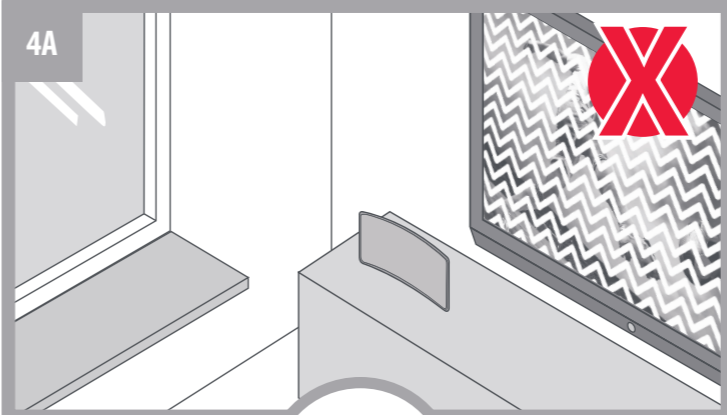
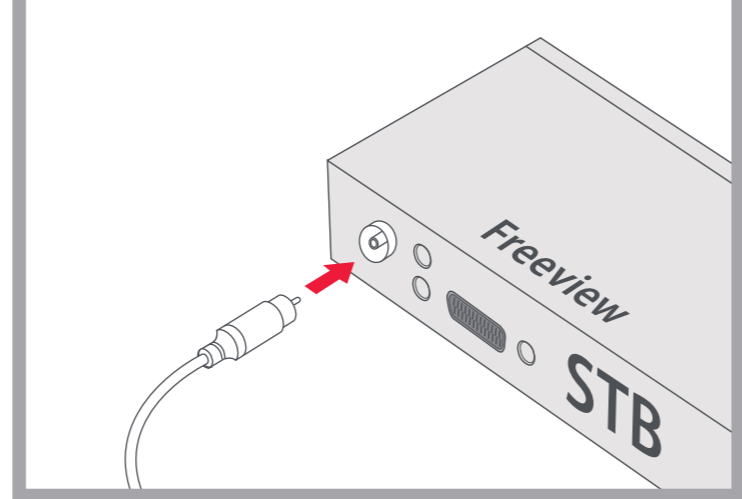
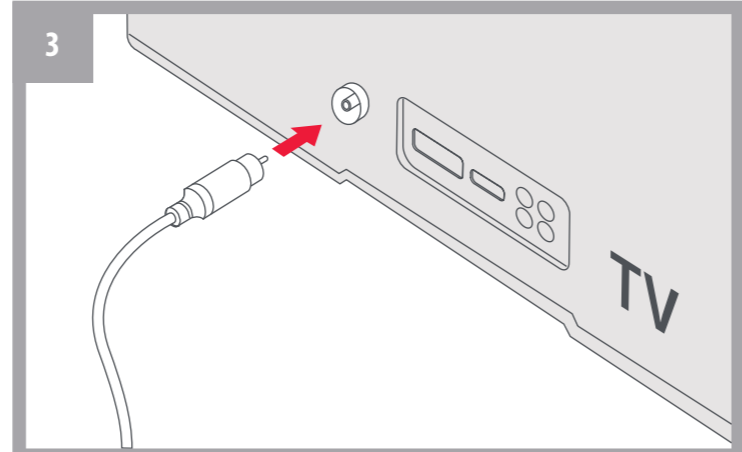
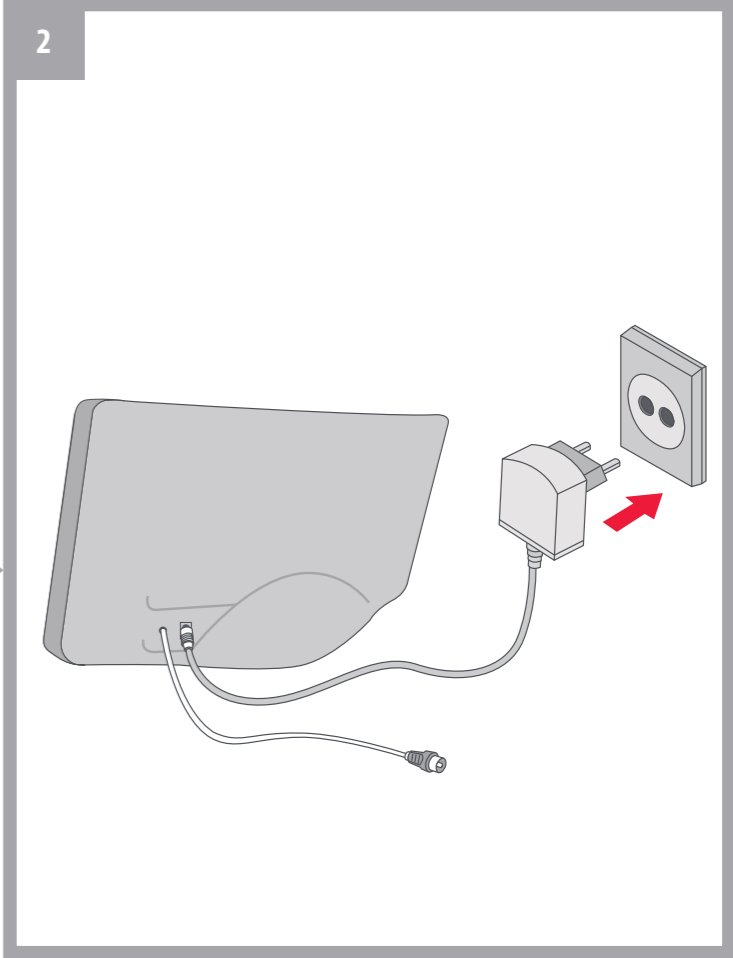
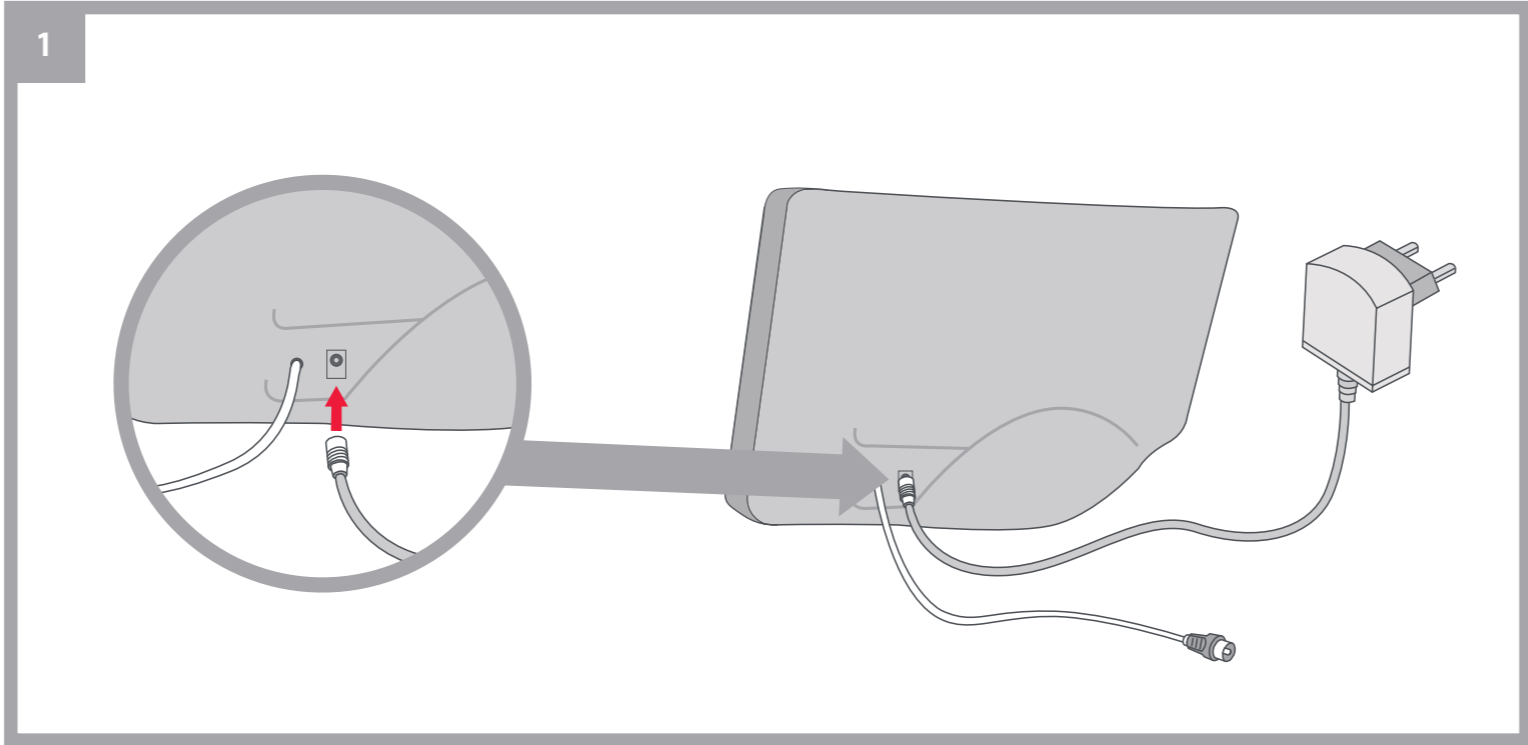
UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data zakupu. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby nebo jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo v případě potřeby - vyměněn. Přípravny náklady hrađi vlastník, náklady na vrácení výrobku hrađi společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Záruka nepokryvá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů včetně společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy podmínky v návodu k používání.

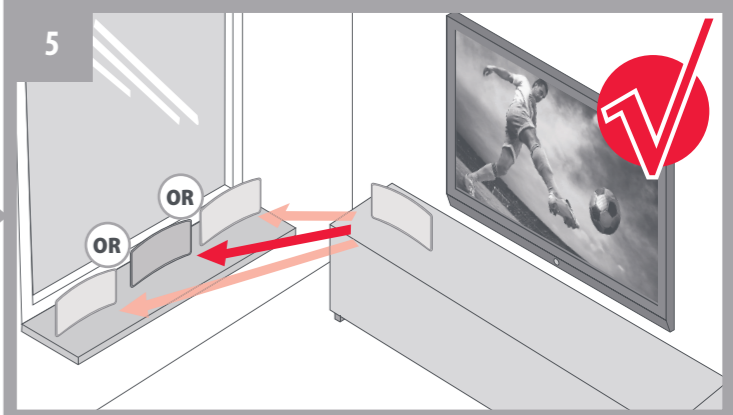


Universal Electronics BV - Europe & International  
P.O. Box 3332, 7500 DH Enschede  
The Netherlands  
RDNI-T100316  
CE SV9420/21  
710641

START



OR



[WWW.ONEFORALL.COM/TIPS-AND-TRICKS](http://WWW.ONEFORALL.COM/TIPS-AND-TRICKS)

FINISH